वेनेटो में रहना

अप्रवासी नागरिकों के लिए एक व्यावहारिक गाइड

यूरोपियन यूनियन से से वित्त-पोषण वाली परियोजना

REGIONE DEL VENETO

MINISTERO del LAVORO e delle POLITICHE SOCIALI

MINISTERO DELL'INTERNO

शरण, प्रवासन और एकीकरण कोष - Fondo Asilo Migrazione e Integrazione (FAMI) 2014-2020

इस गाइड का पहला संस्करण MARI - मुल्तचिुल्तुरल एक्शन रीजनल इमीग्रेशन के तहत तैयार कयिा गया था।

यह अपडेट "इम्पैक्ट वेनेटो" - FAMI 2014-2020 - OS 2 - ON 2 प्रोजेक्ट के हस्सिे के रूप में कयिा गया था, जसि वेनेटो रीजन U.O द्वारा प्रमोट कयिा गया था। परयिोजना भागीदारों के रूप में अंतर्राष्ट्रीय सहयोग और वेनेटो लावरो।

अपडेट 04.04.2023 की तारीख को बंद कर दयिा गया था।

गाइड में नहिति जानकारी वेबसैट्स और प्रान्तों, अस्पतालों, ट्रेड यूनयिनों, वकालत नकियों, रहस्यों, वेनेटो क्षेत्र और वेनेटो लावरो द्वारा संपादति आधकिारकि प्रकाशनों से ली गई है।

परिचय

रेजीओने वेनेटो यूरोपीय धन प्राप्त करने के लिए कई सालों से सफाल काम कर रहा है ताकि वेनेटो में रहने वाले विदेशी नागरिकों के एकीकरण के लिए अपनी नीतियाँ पूरी हो सकें। विशेष रूप से, इसने "शरण, प्रवासन और एकीकरण कोष" (Fondo Asilo Migrazione e Integrazione FAMI 2014-2020) के संबंध में सात राजधानी नगर पालिकाओं के साथ मिलकर “Impact Veneto" प्रोजेक्ट को अंजाम दिया। इस प्रोजेक्ट के विशिष्ट उद्देश्यों में क्षेत्र में सेवाओं की प्रणाली का प्रचार और नवाचार, और इन सेवाओं के बारे में जानकारी शामिल है ताकि वे ज़्यादा सुलभ और उपयोगी बन सकें।

वास्तव में हमारे देश में रहने की इच्छा रखने वाले विदेशी नागरिकों के एकीकरण के लिए, उनके लिए ये ही चीज़ें आवश्यक हैं, मतलब घर, काम, शिक्षा और सामान्य रूप से क्षेत्र में मौजूद सेवाओं का उपयोग कर सकना।

इसी लिए और अप्रवासी नागरिकों को हमारे देश में उनकी पहली पहुंच के कठिन समय में मदद करने के लिए, पहले स्वागत के लिए यह गाइड बनाई और अद्यतन की गई है। इसके साथ हम सबसे पहले चाहते हैं कि अप्रवासी नागरिकों की इस आवश्यकता का जवाब दिया जाए कि क्षेत्र में कौन सी सेवाएं मौजूद हैं | हम यह भी उम्मीद करते हैं कि जब हमारे क्षेत्र में उनका स्थिर और नियमित प्रवेश होता है तो यह गाइड आवश्यक विभिन्न नौकरशाही और प्रशासनिक कदमों के बारे में जानकारी देकर, उनकी मदद करेगी।

इसलिए इस गाइड का सबसे पहला उद्देश्य जो है, वह इसे आसानी से परामर्श करने का है और फिर लोगों की मदद करने का है ताकि उनको पता होगा कि स्थानीय सेवाओं का उपयोग कैसे करें, खासकर हमारे क्षेत्र में रहने के पहले क्षणों में।

प्रवासन प्रवाह के लिए पार्षद
Cristiano Corazzari

वषिय- सूची

परविार के पुनर्मलिन के लिए या काम के लिए इटली में पहला प्रवेश 6

इटली में पहला प्रवेश कसि करना है?

यह कसि लिए है?

करना क्या है?

साथ साथ क्या लाएँ?

कहाँ जाएँ... 8

1. प्रेफेत्तुरा, Sportello Unico per l'Immigrazione में

2. डाकघर, अधकिृत पोस्ट ऑफसि में

3. कुएस्तुरा, (पुलसि मुख्यालय) प्रवासन कार्यालय में

4. ULSS (उनति लोकाले सौचो सानतिारयिा मतलब लोकल हेलथ सेरवसि) में

......काम के लिए 10

काम खोजना

नौकरी (सुबोरदनित वोरक)

कसिी वदिशी पेशेवर योग्यता के आधार पर इटली में काम करना

काम छूट जाने पर

......घर के लिए 14

आतिथ्य का संचार

निवास स्थान (रेसिदेंज़ा)

सरकारी आवास योजना “काज़े पोपोलारी”

किराएदारी का कॉन्ट्रैक्ट

......परिवार के लिए 18

पारिवारिक सलाह केन्द ("कोन्सुल्तोरी") और CFSE

काम करनेवाले माता-पिता के अधिकार कौनसे हैं

परिवार की सुरक्षा

महिलाओं की सुरक्षा

......पढ़ाई के लिए 21

अठारह साल से कम उम्र के बच्चों के लिए

बालिगों के लिए

विदेशी शैक्षिक प्रमाणपत्र की तुल्यता

विदेश में प्राप्त विश्वविद्यालय की डिग्री की तुल्यता

...ड्राइविंग लाइसेंस के लिए 24

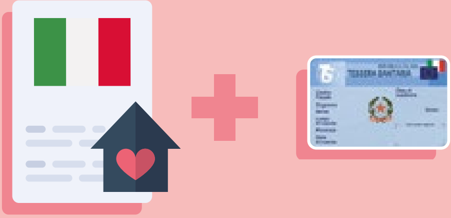
उपयोगी फ़ोन नंबर्स 25

परिवार के पुनर्मिलन के लिए या काम के लिए इटली में पहला प्रवेश

इटली में पहला प्रवेश किसे करना है?

हर विदेशी नागरिक जिसे परिवार के पुर्नमिलन या काम के लिए वीज़ा मिल चूका है (1), उसे करना है।

1 वीज़ा की माँग करने के लिए इटली में आनेवाले नागरिक के किसी घरवाले को या काम देनेवाले को Prefettura (प्रान्त) के Sportello Unico "स्पोर्तेल्लो उनीको पैर ल इम्मिग्रेज़िओने" (इमीग्रेशन का ऑफिस) जाना होगा और वहीं से "Nulla Osta" (इटली में रहने के लिए अनुमति) पाना।



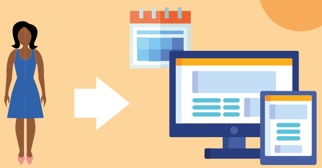
यह किस लिए है?

Permesso di Soggiorno "पेर्मेस्सो दी सोज्जोर्नो"(काम करने या पारिवारिक कारणों से) और Tessera Sanitaria "तेस्सेरा सानितारिया" (मतलब हेल्थ इन्शुरन्स कार्ड) प्राप्त करने के लिए, जो राष्ट्रीय स्वास्थ्य प्रणाली से इलाज मिलने का अधिकार देता है।

करना क्या है?

इटली में प्रवेश के 48 घंटों के भीतर, किसी विदेशी नागरिक को रहने की जगह देने वाले व्यक्ति को सार्वजनिक सुरक्षा प्राधिकरण (यानी Questura "कुएस्तुरा" - पुलिस मुख्यालय - अगर वे प्रादेशिक राजधानी शहर में रहते हैं, या पुलिस या नगरपलिक "कोमूने" के ऑफिस अगर वे किसी और शहर में रहते हैं) के पास जाना पड़ेगा | तब कुएस्तुरा या कोमूने से उनको मिल गए हॉस्पिटलिटी के कम्युनिकशन - आतिथ्य का संचार - के मॉडल द्वारा उन्हें काम वाले के या घर वाले के इटली आने के बारे में सूचित करना होगा।

8 दिन



इटली में प्रवेश के 8 दनिों के भीतर, कसिी वदिशी नागरकि को Prefettura "प्रेफेत्तुरा" के वेबसाइट में शामलि नरि्देशों के अनुसार स्पोर्तेल्लो उनीको जाने के लिए अप्पोंत्मेंट लेना पड़ेगा।

साथ साथ क्या लाएँ?

पहले प्रवेश के दनि वदिशी नागारकि को प्रेफेत्तुरा के इमीग्रेशन ऑफसि येही दस्तावेज लेकर जाना होगा, यानि:

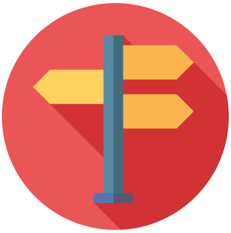
पासपोर्ट

16.00 यूरो का एक "मार्का दा बोल्लो" मतलब रसीदी टकिट (हर हर व्यक्ति को एक एक चाहिए)

हॉस्पटिलिटी का कम्युनकिशन

सरि्फ़ काम वाले पेर्मेस्सो की माँग करने के लिए, certificato di idoneità alloggiativa मतलब सूटेबल हाउसगि का सर्टफिकिेट

प्रेफेत्तुरा या प्रेफेत्तुरा के वेबसाइट से मलिी गयी जानकारी को ध्यान रखयि, वे ही तो बता देंगे अगर ऑफसि को और कोई दस्तावेज चाहिए और कि हर मूल दस्तावेज कतिनी कॉप्यूस बाँटना होगा।



कहाँ जाएँ...

1. प्रेफेत्तुरा, SPORTELLO UNICO PER L'IMMIGRAZIONE में

प्रेफेत्तुरा के स्पोर्तेल्लो उनीको में एकीकरण समझौता को निर्धारित करना अनिवार्य है।

इस में एक "अनिवार्य एकीकरण प्रक्रिया" शामिल है, जो विदेशी नागरिक जो इटली में रहना और एकीकृत करना चाहता है, कुछ दायित्वों का पालन करने के लिए अनुसरण करता है। वास्तव में, यदि वह इन नियमों का सम्मान नहीं करता है, तो देश से निकालने की जोखिम उठाता या उठाती है।

30 क्रेडिट

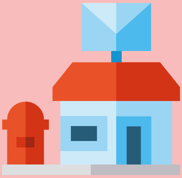
यह समझौता 30 क्रेडिट की प्रणाली के साथ काम करता है, जिसे विदेशी नागरिक इतालवी भाषा और थोड़ी सामाजिक शिक्षा सीखकर और समझौते द्वारा स्थापित कुछ गतिविधियों को पूरा करके प्राप्त कर सकते हैं।

2 साल

कुल क्रेडिट प्राप्त करने में दो साल लगते हैं, लेकिन समझौते को एक और साल के लिए बढ़ाया जा सकता है।

प्रेफेत्तुरा के स्पोर्तेल्लो की प्रक्रिया तब समाप्त हो जाएगी जब एक लिफाफा दिया जाता है जिसमें यही शामिल होंगे:

- "कोदिचे फिसकाले", मतलब टैक्स कोड के सर्टिफिकेट ऑफ एट्रिब्यूशन;
- मॉडल 209 (पेर्मेस्सो दी सोज्जोर्नो और पर्सनल डेटा के साथ);
- लेटरहेड वाला लिफाफा जो डाक द्वारा कुएस्तुरा को भेजा जाना ह।



2. डाकघर अधिकृत पोस्ट ऑफिस में

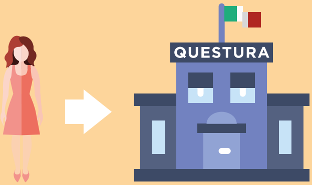
विदेशी नागरिक को प्रेफेत्तुरा से दिए गए दस्तावेज़ वाला लिफ़ाफ़ा डाकघर के "स्पोर्तेल्लो अमीको" को सौंपना होगा।

डाकघर का स्पोर्तेल्लो अमीको विदेशीनागरिक को यही सौंपेगा:

- डाक द्वारा लिफ़ाफ़ा भेजे जाने की रसीद;
- पोस्टल ऑर्डर की रसीद;
- उंगलियों के निशान का पता लगाने और दस्तावेजों के चेक करने के लिए कुएस्तुरा वाला अप्पोंत्मेंट।

3. कुएस्तुरा (पुलिस मुख्यालय) प्रवासन कार्यालय में

उस अप्पोंत्मेंट के बाद, कुएस्तुरा विदेशी नागरिक को पेरमेससो दी सोज्जोर्नो देने के लिए वापस बुलाएगा।



4. ULSS (उनिता लोकाले सौचो सानितारिया मतलब लोकल हेलथ सेरविस) में

डाकघर के से मिल गयी रसीदों और प्रेफेत्तुरा से मिल गया कोदिचे फिसकाले के सर्टिफिकेट ऑफ एट्रिब्यूशन को लेकर आप अपने यू॰एल॰एस॰एस॰ के ऑफिस में नशोनल हेलथ सेरविस में रजिस्टर कर सकते हैं।

......काम के लिए काम खोजना

करना क्या है?

जो भी काम कि तलाश कर रह है या बेरोज़गार है, उसे "चेनतरो पेर ल इमपएिगो" Centro per l’Impiego (CPI) में रजस्टिर करना चाहयि। CPI जाने के समय आप अपने साथ ये हि लिजियि:

- पेरमेससो दी सोज्जोर्नो या इसकी रसीद
- कोदचिे फसिकाले
- तेस्सेरा सानतिारयिा
- पहचान पत्र
- पासपोर्ट या और कोइ ऐदी

काम की तलाश करने के लिए यह महत्वपूर्ण है कि आपके पास CV "सी वी" हो।CV एक दस्तावेज है जसिमें आप अपने पेरसोनल डेटा, अपने द्वारा कएि गए पढ़ाई और काम, आपको कौनसी भाषाएँ आती हैं, फरि अगर आपके पास ड्राइवगि लाइसेंस है, आपके आईटी में कौशल और कोइ भी कौशल, इन पूरी बातों को लखिेंगे।

इसे पूरा करने के लिए आप यूरोपास मॉडल का उपयोग कर सकते हैं (https://europa.eu/europass/it/create-europass-cv)

काम ढूँढने के लिए आप "अजेनज़इए पेर इल लावोरो" (रोज़गार कार्यालय) से भी बात कर सकते हैं। ये अधकिृत कार्यालय हैं जो काम और काम सखिने के लिए कोरसेस की खोज में मदद करते हैं।

उपयोगी वेबसाइट्स
www.regione.veneto.it
1)REG-VENETO काम और प्रशक्षिण
2)REG-VENETO काम और प्रशक्षिण के सुवधिाओं का सत्यापन
3)Veneto lavoro काम और रोज़गार कार्यालय
4)REG-VENETO काम के लिए सुवधिाओं का नेटवर्क
5)www.cliclavoroveneto.it

1 2 3 4 5

......काम के लिए नौकरी (सुबोरदिनत वोरक)

- इटली में काम करने की न्यूनतम उम्र 16 साल की है। विशेष रूप से ख़तरनाक काम के लिए यह 18 साल तक बढ़ाई गई है। स्कूल-कार्य वैकल्पिक परियोजनाओं में, और प्रोफ़ेशनल डिप्लोमा की योग्यता के लिए शिक्षुता में, 15 साल की उम्र में काम करना संभव है।
- हर प्रकार की नौकरी (सुबोरदिनत वोरक) राष्ट्रीय सामूहिक समझौतों से विनियमित किया जाता है, जो हर प्रकार के के काम लिए न्यूनतम वेतन और नियम स्थापित करते हैं।
- किसी को काम पर रखने के समय, काम देने वाले के लिए काम करने वाले को अनुबंध की एक कॉपी देना अनिवार्य है और तभी काम करने वाला इस पर अपने सिगनेतुर कर देगा। इसपर राष्ट्रीय अनुबंध, कौनसा काम करना है और काम के घंटे भी शामिल हैं।
- सभी अनुबंधों में हमेशा एक परीक्षण अवधि होती है। इस अवधि के दौरान काम देने वाला भी और काम करने वाला भी, दोनों रोजगार संबंध को रोकने का निर्णय ले सकते हैं; लेकिन किसी भी मामले में परीक्षण अवधि का वेतन दिया जाना होगा।
- काम देने वाले को हर महीने पेचेक की एक कॉपी देनी है और, अप्रैल-मई के महीनों में, CU (एकल प्रमाणन) भी, मतलब वह दस्तावेज़ जो पिछले साल में अर्जित आय का संकेत देता है।
- सभी काम करने वालों को छुट्टियों, तेरहवें महीने के वेतन और टी॰एफ॰आर॰ (TFR, नौकरी के अंत पर अतिरिक्त भुगतान) का अधिकार है।
- रोजगार अनुबंध के बारे में जानकारी के लिए आप यूनियनों से संपर्क कर सकते हैं।.

ध्यान रखना

भेदभाव विरोधी नियम!
टली का संविधान में और हमारे देश के अनेक क़ानून के अनुसार काम करने वालों को लिंग, धर्म, उम्र, विकलांगता, लैंगिक रुझान और जातीय समूह के आधार पर भेदभाव करना निषिध है।
इस के साथ ही, काम देने वाले के लिए महिलाओं से उनके विवाहित और गर्भवती, पारिवारिक स्थिति के आधार पर किसी भी प्रकार का भेदभाव निषिध है।

उपयोगी वेबसाइट्स
www.lavoro.gov.it
www.cliclavoroveneto.it
www.ispettorato.gov.it

रोजगार अधिकार

काम करने वाले के अधिकार और कर्तव्य

अंतरराज्यीय निरीक्षणालय

...काम के लिए

किसी विदशी पेशेवर योग्यता के आधार पर इटली में काम करना

इटली में व्यवसायों को दो श्रेणियों में बाँटा गया है:

क़ानूनी स्तर पर “विनियिमन सहित” व्यवसाय

केवल वे लोग जिनके पास एक विशिष्ट कानून द्वारा आवश्यक योग्यता है, वे इन व्यवसायों को कर सकते हैं |यह विशिष्ट कानून आवश्यक डिग्री और किसी और आवश्यकताओं को स्थापित करता है (उदाहरण के लिए, अगर एक प्रोफ़ेशनल ऑर्डर दर्ज होना चाहिए)।

जिस के पास विदश में प्राप्त किया प्रोफ़ेशनल टाइटल हो , उसे स्वदेश में इतालवी एम्बैसी या कॉन्सुलेट से अनुरोध करना चाहिए कि इसे मान्यता दे, ताकि इटली में कानूनी रूप से उस पेशे का अभ्यास कर सके।

कुछ मामलों में इटली में विदशी डिग्री के इतालवी समकक्ष के लिए पूछना भी आवश्यक है।

उपयोगी वेबसाइट्स
www.politicheeuropee.gov.it
www.impresainungiorno.gov.it

क़ानूनी स्तर पर “विनियमन रहित” व्यवसाय

इसका मतलब यही है कि इस प्रकार के काम करने के लिए किसी विशेष डिग्री और किसी प्रोफ़ेशनल ऑर्डर में दर्ज होना आवश्यक नहीं है।

वो व्यक्ति जो इटली में कोई “विनियमन रहित” व्यवसाय करना चाहता है और जिसकी डिग्री विदेशी हो, उसे स्वदेश में इतालवी एम्बैसी या कॉन्सुलेट से अपनी डिग्री की वैधता को साबित करने की माँग करनी नहीं है।

काम छूट जाने पर

यदि आपको नौकरी से निकाला जाता है या अनुबंध नवीकरण नहीं किया जाता है, तो आप "नुओवा अस्सीकूराजिओने सोचिअले पैर ल इम्पियिगो" NASpI, मतलब एक बेरोज़गारी के लिए भत्ता, को माँग सकते हैं। यह सुविधा उन लोगों की आय की मदद करता है जिनका रोज़गार छूट गया हो | लोगों के काम, उम्र और उन के द्वारा जमा की गई टैक्स के आधार पर NASpI के विभिन्न प्रकार हैं।

अगर जो काम करने वाला है, वही अनुबंध को बाधित करता है, तो उसे बेरोजगारी के भत्ते लेने का अधिकार नहीं है। जो महिलाऐं माँ भी हैं, वे अपने बच्चे के जीवन के पहले साल के भीतर काम को छोड़ सकते हैं और फिर भी उन्हें बेरोजगारी के भत्ते लेने का अधिकार रहेगा।

बेरोजगारी के भत्ते की माँग करने के लिए, आपको अपने शहर के "पट्रोनातो" या INPS के प्लेटफॉर्म से जानकारी मिल सकती है।

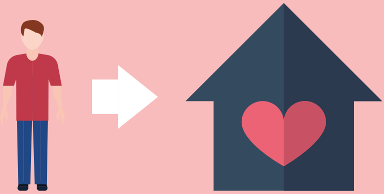
उपयोगी वेबसाइट्स
www.cliclavoroveneto.it
www.inps.it

......घर के लिए

आतिथ्य का संचार - हॉस्पिटैलिटी का कम्युनिकेशन

जिस समय से आप किसी घर में रहते हैं (आप मेहमान हो या किराए पर, या घर अपना ही हो), घर के मालिक जो है या जिसने आपको रहने का जगह दिया है, उसे 48 घंटों के भीतर कुएस्तुरा या कोमूने में आपके रहने के बारे में सूचित करना है। यह जानकारी देना बिल्कुल अनिवार्य है।

अगर आप ओने काम देने वाले के मेहमान हैं, तो इसका आवश्यकता नहीं है | अगर आप घर का काम करने वाले हैं तो INPS को दिया गया रोज़गार के नोटिस में शामिल जानकारी काफ़ी है | अगर आप नौकरी (सुबोरदिनित वोरक) करते हैं तो यही नोटिस को श्रम मंत्रालय या रोजगार के सेंटर्स को देना होगा।



निवास स्थान (रेसिडेंज़ा)

निवास स्थान वो जगह है जहाँ आप रहते हैं। निवास स्थान को घोषित करने के लिए आपको अपने कोमूने के "अनाग्रफे" के ऑफिस से बात करनी है। तब, निवास स्थान को चेक करने के लिए तो आपके घर आके पुलिस देख लेंगे कि आप उसी घर में आप सच में रहते हैं।

निवास स्थान आवश्यक है, यानि आईडी कार्ड मिलने के लिए, फॅमिली डॉक्टर मिलने के लिए, सोशल असिस्टेंस के लिए, ड्राइविंग लाइसेंस के लिए, इटालियन सितिज़िन्शिप की माँग करने के लिए और किसी कर में रहत मिलने के लिए।

सरकारी आवास योजना “काज़े पोपोलारी”

कोई भी व्यक्ति जिसके पास कम से कम दो साल वाला परमेस्सो दी सज्जोर्नो है और जिनका रोजगार केंद्र में रजिस्ट्रेशन हो चूका है, या जो काम कर रहा है, वह इन साड़ी बातों को अक्सेस कर सकता है:

- अपने कोमूने में एक सरकारी घर का असाइनमेंट;
- पहले घर की खरीद या किराए पर लेने के लिए सब्सिडी वाला क्रेडिट;
- किराए के लिए सामाजिक निधि (योगदान);
- आय के आधार पर बिल्स का कम भुगतान।

कैसे करें?

एक काज़ा पोपोलारे के असाइनमेंट मिलने के लिए और किराए के योगदान के लिए एक विशिष्ट फॉर्म का उपयोग करके आपके कोमूने को प्रस्तुत किया जाना चाहिए।
और जानकारी के लिए, आप अपने कोमूने की सामाजिक सेवाओं से संपर्क करें।

आपको ISEE मॉडल (समतुल्य आर्थिक स्थिति का संकेतक) की भी आवश्यकता होगी, जो आपको कम कीमत पर सामाजिक लाभ या उपयोगी सुविधाओं (लैंडलाइन टेलीफोन, बिजली, गैस, आदि) को एक्सेस कर देता है।
ISEE को पूरा करने के लिए आप CAF (कर सहायता केंद्र) से संपर्क कर सकते हैं।

उपयोगी वेबसाइट्स
www.regione.veneto.it

...घर के लिए किराएदारी का कॉन्ट्रैक्ट

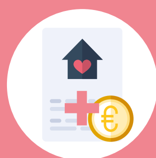
- किराये का अनुबंध (या पट्टा) किरायेदार और घर के मालिक के बीच एक समझौता है जो आपको उसकी संपत्ति (घर या अपार्टमेंट) में कुछ समय के लिए पैसे (किराया) का भुगतान करके रहने की अनुमति देता है।
- जैसा कि किसी भी अनुबंध या समझौते में होता है, पट्टे में भी, प्रत्येक पक्ष के पास, दूसरे के प्रति, कानून द्वारा विनियमित अधिकार और कर्तव्य होते हैं।
- किराये का अनुबंध लिखित रूप में होना चाहिए और राजस्व एजेंसी के साथ पंजीकृत होना चाहिए।

जो लोग किराए के लिए घर की तलाश कर रहे हैं वे अखबारों और पत्रिकाओं को खरीद सकते हैं जिनमें ये विज्ञापन न्यूज़स्टैंड्स पर मौजूद हैं या समर्पित वेबसाइट्स पर जा सकते हैं | आप रियल एस्टेट एजेंसियों से भी संपर्क कर सकते हैं।

किराएदारी के अनुबंध पर हस्ताक्षर करने से पहले यह महत्त्वपूर्ण है कि:

अनुबंध के नियमों और शर्तों (विशेष रूप से छोटे प्रिंट) को ध्यान से पढ़ें और समझें;

अपार्टमेंट और उपयोगिताओं (पानी, बिजली, गैस, सीवेज) की स्थितियों की जांच करें;



जांचें कि क्या कॉन्डोमिनियम फीस और हीटिंग जैसे अतिरिक्त खर्च हैं।

अनुबंध को उस तारीख को दिखाता है जिस पर पार्टीयाँ हस्ताक्षर करती हैं।

30 GG

हस्ताक्षर करने के 30 दिनों के भीतर, अनुबंध को रजिस्टर करना है और किरायेदार और मालिक के पर्सोनल डेटा की सूचना दी जानी है।

यह इंगित किया जाना चाहिए कि घर कहाँ है और यह कैसे बना है (कमरों और सेवाओं की संख्या), इसका उपयोग (निवास, कार्यालय, प्रयोगशाला, आदि) और किराए का दाम।

और कॉंडोमिनियम खर्च (केंद्रीय होने पर कंसीयज, लिफ्ट, बीमा और हीटिंग से संबंधित) को भी अनुबंध में शामिल किया जाना चाहिए।

इसके अलावा, यह इंगित किया जाना चाहिए कि किरायेदार कितने समय तक संपत्ति में रह सकता है और किसी रद्दीकरण या नवीनीकरण की शर्तें।

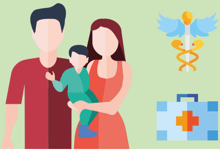
पानी, बिजली और गैस को सक्रिय करने के लिए, पब्लिक या प्राइवेट कम्पनीज़ के साथ अनुबंध करना चाहिए, फ़िर वही कम्पनीज़ खपत के आधार पर भुगतान करने के लिए बिल भेजेंगे।

याद रखें कि घर किराए पर लेने के लिए आपके पास वैध पेर्मेस्सो दी सोज्जोर्नो होना है।

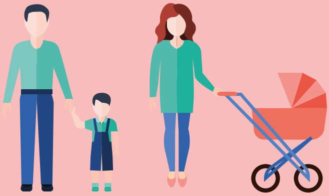
उपयोगी वेबसाइट्स
www.agenziaentrate.gov.it

...परिवार के लिए

पारिवारिक सलाह केन्द्र ("कोन्सुल्तोरी") और CFSE



कोन्सुल्तोरी और CFSE ("कोन्सुल्तोरी फ़मिलिआरी सोचियो एदुकातिवो") सामाजिक-चिकित्सा सेवाएं हैं, जिन तक सभी नागरिक, अप्रवासी (नियमित हों कि नहीं) भी, विभिन्न स्वास्थ्य और सामाजिक सेवाओं का लाभ उठाने के लिए पहुंच सकते हैं | जो सेवाएँ हैं, वे सभी मुफ्त और आमतौर पर बिना अपॉइंटमेंट की जाती हैं। वहाँ काम करने वाले लोग गीनेकोलोगिस्ट, दाई, बच्चों के डॉक्टर, सोशल असिस्टेंट, नर्स और प्सयकोलोगिस्ट भी हैं | इनके साथ न्यूरोसाइकियाट्रिस्ट, वकील और विदेशी नागरिकों के लिए ट्रांसलेटर भी काम कर सकते हैं।



काम करनेवाले माता-पिता के अधिकार कौनसे हैं

किसी कर्मचारी (घर वाला या खेत वाला भी) को परिवार सहायता के लिए कई अधिकार हैं:

- अनिवार्य मातृत्व अवकाश (5 महीने);
- अनिवार्य पितृत्व अवकाश (10 दिन);
- प्रति घंटा परमिट;
- माँ-बाप बनने पर छुट्टी;
- "अस्सेजनो उनीको उनिवर्सले" मतलब कुछ पैसे का बोनस
- बालवाड़ी के लिए बोनस

जिन माताओं के पास अनिश्चित या मौसमी नौकरी है या बेरोजगार हैं, वे INPS से राज्य मातृत्व भत्ते "अस्सेगनो स्ताताले दी मतेर्निता" की माँग कर सकती हैं।

ऊपर लिखित पत्तियों और समर्थनों के अलावा, परिवारों को सहारा देने के लिए क्षेत्रीय या स्थानीय समर्थन के रूप भी हैं। वे आम तौर पर किसी की आय के आधार पर प्राप्त होते हैं, इसलिए आपको ISEE मॉडल का उपयोग करके अपनी आर्थिक स्थिति को प्रमाणित करना आवश्यक है।

कैसे करें?

उपलब्ध सभी सेवाओं के बारे में पता लगाने और उन्हें सक्रिय करने के लिए आप पेट्रोनाटी से संपर्क कर सकते हैं।

परिवार की सुरक्षा

क्षेत्रीय सेवाएँ

परिवारों के लिए क्षेत्रीय सेवाओं में शामिल हैं, उदाहरण के लिए:

- कमजोर परिवारों की मदद के लिए सेवाएँ
- "फ़त्तोरे फ़मिलिया" मतलब परिवार का खास प्रोजेक्ट

नगर वाली सेवाएँ

हर कोमूने में कम से कम 3 बच्चों वाले परिवारों को आर्थिक सहायता उपलब्ध रखा जाता है।

कैसे करें?

आप अपने कोमूने की सामाजिक सेवाओं से संपर्क करें, इस मामले में भी आपके पास ISEE होना आवश्यक होगा। ISEE करने के लिए आप CAF से संपर्क कर सकते हैं।

उपयोगी वेबसाइट्स
www.lavoro.gov.it
www.regione.veneto.it

महिलाओं की सुरक्षा

जो महिलाएं हिंसा - घर में भी - उत्पीड़न, तस्करी और शोषण के बावजूद हिंसा की शिकार हैं, उन्हें सामाजिक सुरक्षा उपायों का अधिकार है। यदि वे विदेशी हैं, तो कुएस्टुरा उन के लिए एक विशेष पेरमेसो दी सोज्जोर्नो जारी करता है और उन्हें सामाजिक सहायता और सुरक्षा कार्यक्रमों में शामिल कर सकता है जो सार्वजनिक निकायों या स्वैच्छिक संघों और संगठनों द्वारा आयोजित किए जाते हैं।

एक गर्भवती विदेशी नागरिक को इटली से निकाला नहीं जा सकती; इस मामले में, उसे मेडिकल असिस्टेंस (गर्भावस्था) के लिए पेरमेसो दी सोज्जोर्नो का अधिकार है जो उस क्षण से वैध है जिसमें गर्भावस्था की स्थिति प्रमाणित होती है, बच्चे के जन्म के छह महीने बाद तक।

कैसे करें?

आप अपने कोमूने के सामाजिक सेवा के ऑफिस, या वेनेतो क्षेत्र के हिंसाविरोधी केन्द्र, या शरण निवास से संपर्क कर सकती हैं। आप राष्ट्रीय एंटी-वायलेंस और एंटी-स्टॉकिंग नंबर 1522 पर भी संपर्क कर सकते हैं। इसके बारे में और जानकारी मिलने या तस्करी के शिकार लोगों की मदद करने के लिए, आप टोल-फ्री नंबर 800 290 290 पर संपर्क कर सकते हैं।

उपयोगी वेबसाइट्स
www.regione.veneto.it
www.salute.gov.it

सामान्य जानकारी

कोंसुल्तोरी फ़मिलिआरी

हिंसा विरोधी केंद्र

शरण निवास

...पढ़ाई के लिए

अठारह साल से कम उम्र के बच्चों के लिए

इटली में 16 साल की उम्र तक पढ़ाई करना अनिवार्य है और सभी युवाओं के लिए 18 साल तक प्रशिक्षण अनिवार्य है। सका मतलब यही है कि वे 18 साल से कम वाले जिन के पास पेर्मेस्सो दी सोजोर्नो नहीं है, उनको भी इतालवी विद्यालय जाने का अधिकार और कर्तव्य भी है | उन्हें हर किसी प्रकार या स्तर के स्कूल में अनिवार्य प्रशिक्षण को पूरा करना है।

16 साल

स्कूल में उन्हें माता पिता या लीगल गार्डियन दर्ज करते हैं;
तब वे अपनी उम्र के अनुकूल कक्षा में शामिल हो जाएँगे, या अध्यापकों के अनुसार एक अलग कक्षा में |
स्कूल में दर्ज साल के किसी भी समय पर किया जा सकता है।

बालिगों के लिए

बालिग इतालवी भाषा के कोर्स में दाखिला ले सकते हैं या CPIA (प्रोवशियिल सेंटर फॉर एडल्ट एजुकेशन) द्वारा उपलब्ध विभिन्न सेवाएँ प्राप्त कर सकते हैं| इस केन्द्रों में शाम को भी ऐसे कोर्सेज चलते हैं जिन से आपको मिडिल स्कूल की डिग्री या तकनीशियन, प्रोफेशनल और आर्टिस्टिक डिग्री भी मिल सकता है।

अगर आपके पास आवश्यक योग्यता है तो आप इतालवी विद्यार्थियों के जैसे यूनिवर्सिटी में दर्ज कर सकते हैं। यूनिवर्सिटी में दाखिला लेने के लिए आपकी जो विदेशी डिग्री भी हो, इसे इटली में स्वीकृत होना अनिवार्य है।

विदेशी शैक्षिक प्रमाणपत्र की तुल्यता

वे आधिकारिक दस्तावेज़ जो स्वदेश में आपके द्वारा प्राप्त पढ़ाई या शैक्षिक प्रमाणपत्र की संपुष्टि करते हैं, उन को इटली में अधिप्रमाणित या वैध स्वीकारने के लिए उनका वैधीकरण करना आवश्यक है।

वैधीकरण की कोई समाप्ति तारीख नहीं है।

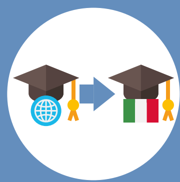
हम यह सुजाव देते हैं कि शैक्षिक प्रमाणपत्र के वैधीकरण के साथ आप इतालवी एम्बैसी या कॉन्सुलेट से “दीकियाराजिओने दी वालारे” का आवेदन करें। “दीकियाराजिओने दी वालारे” इतालवी में लिखित है और इसका कोई मियादी तिथि नहीं, वह आधिकारिक दस्तावेज़ है जो विदेश में प्राप्त शैक्षिक प्रमाणपत्र के बारे में जानकारी और उस देश में इसकी कीमत के बारे में जानकारी (जैसे कि जिसि विद्यालय ने इसे जारी किया उसका औपचारिक या क़ानूनी स्थिति, सिलेबस, कक्षाएँ, आदि) देता है।

अवश्यक दस्तावेज जमा करने के बाद, घोषणा उस स्कूल के निकटतम इतालवी एम्बैसी या कॉन्सुलेट द्वारा वितरित की जाएगी जिस से आपने अपनी योग्यता प्राप्त की थी।

विदेश में प्राप्त विश्वविद्यालय की डिग्री की तुल्यता

आमतौरपर विदेश में प्राप्त विश्वविद्यालय की डिग्री को इटली में क़ानूनी स्वीकृति नहीं दी जाती है;
लेकिन इतालवी विश्वविद्यालय यह आकलन कर सकते हैं कि ये विदेशी डिग्री इतालवी डिग्री के समान हों।

यह जानने के लिए कि अपनी विश्वविद्यालय की डिग्री का उपयोग इटली में किया जा सकता है कि नहीं, उस विदेशी विश्वविद्यालय के डीन को आवेदन करना होगा।
यह भी संभव है कि आपको अनुरूपी इतालवी डिग्री को प्राप्त करने के लिए और परीक्षाएँ करनी पड़ें।



उपयोगी वेबसाइट्स
www.venetomigration.it
www.educazioneveneto.it
www.miur.gov.it

CPIA CTP

CPIA के पते

विदेशी शैक्षिक प्रमाणपत्र

विदेशी शैक्षिक प्रमाणपत्र की तुल्यता

...ड्राइविंग लाइसेंस के लिए

काम करने के लिए अक्सर ड्राइविंग लाइसेंस की आवश्यकता है।

इटली में ड्राइविंग लाइसेंस प्राप्त करने के लिए आपको एक सिद्धांत परीक्षा (इतालवी भाषा में, या, एक विशिष्ट अनुरोध करके, फ्रेंच या जर्मन में) और एक व्यावहारिक परीक्षा पास करनी होगी।

परीक्षा की तैयारी के लिए, आपको एक ड्राइविंग स्कूल (शुल्क से) जाना होगा और आप के पास पेर्मेस्सो दी सोज्जोर्नो (या इसका रसीद) और निवास होना चाहिए।

जिनके पास एक विदेशी राज्य द्वारा जारी किया गया ड्राइविंग लाइसेंस है, वे इटली में निवास की तारीख से शुरू होकर अधिकतम एक साल के लिए इटली में ड्राइव कर सकते हैं, लेकिन यह अनिवार्य है कि उनके पास मूल ड्राइविंग लाइसेंस इतालवी में आधिकारिक अनुवाद के साथ हो (या अंतर्राष्ट्रीय ड्राइविंग परमिट का मूल)।

आपके द्वारा निवास किए जाने के एक साल के बाद, आपको किसी भी स्थिति में "मोतोरिज़्ज़ज़िओने चीवीले" मतलब अथॉरिटी फॉर मोटर वेहिकल्स से संपर्क करके अपने ड्राइविंग लाइसेंस को परिवर्तित करना होगा (सत्यापित करें कि आपका मूल देश आपके लाइसेंस के रूपांतरण के लिए इटली से संबद्ध हो) या आपको इटली में ड्राइविंग लाइसेंस लेना पड़ेगा, नहीं तो गाड़ी चलाना संभव नहीं है।

उपयोगी वेबसाइट्स
www.mit.gov.it

उपयोगी फ़ोन नंबर्स

प्रेफेत्तूरा - सरकारी क्षेत्रीय कार्यालय, Belluno
http://www.prefettura.it/belluno/contenuti/Sportello_unico_per_l_migration_attivita_informativa-76542.htm

Sportello Unico per l'Immigrazione (प्रवासन कार्यालय)
Piazza Duomo 38 - 32100 Belluno (पहली मंजलि)

प्रेफेत्तूरा - सरकारी क्षेत्रीय कार्यालय, Padova
http://www.prefettura.it/padova/contenuti/Immigrazione-13228.htm

Sportello Unico per l'Immigrazione (प्रवासन कार्यालय)
Piazza Antenore 3 - 35121 Padova

कोम्मिस्सिओने तेर्रितोरियाले पेर इल रिकोनोसिमेंतो देल्ला प्रोतेज़िओने इन्तेर्नज़ियोनले (इंटरनेशनल प्रोटेक्शन कमीशन)
Piazza Antenore 3 - 35121 Padova

प्रेफेत्तूरा - सरकारी क्षेत्रीय कार्यालय, Rovigo
http://www.prefettura.it/rovigo/contenuti/Immigrazione-13472.htm

Sportello Unico per l'Immigrazione (प्रवासन कार्यालय)
अतिरिक्त कार्यालय - Via Oberdan 22 - 45100 Rovigo

प्रेफेत्तूरा - सरकारी क्षेत्रीय कार्यालय, Treviso
http://www.prefettura.it/treviso/contenuti/Sportello_unico_per_l_migration_a_treviso-8404.htm

Sportello Unico per l'Immigrazione (प्रवासन कार्यालय)
Piazza dei Signori 22 - 31100 Treviso

कोम्मिस्सिओने तेर्रितोरियाले पेर इल रिकोनोसिमेंतो देल्ला प्रोतेज़िओने इन्तेर्नज़ियोनले (इंटरनेशनल प्रोटेक्शन कमीशन)
Via Marchesan 11/A - 31100 Treviso

उपयोगी फ़ोन नंबर्स

प्रेफेत्तूरा - सरकारी क्षेत्रीय कार्यालय, Venezia
http://www.prefettura.it/venezia/contenuti/Sportello_unico_per_l_migration-3663.htm

Sportello Unico per l'Immigrazione (प्रवासन कार्यालय)
Sestiere San Marco 2661 - 30124 Venezia

प्रेफेत्तूरा - सरकारी क्षेत्रीय कार्यालय, Verona
http://www.prefettura.it/verona/contenuti/Immigrazione-13680.htm

Sportello Unico per l'Immigrazione (प्रवासन कार्यालय)
प्रवाह, उद्भव और रूपांतरण से संबंधित प्रक्रियाएं - Via Pontida 22 - 37121 Verona
पारिवारिक पुनर्मिलन (सभी प्रक्रियाएं)
Corso S.Anastasia 12 - 37121 Verona
पेपर मेल भेजना
Via S.Maria Antica 1 - 37121 Verona

कोम्मिस्सिओने तेर्रितोरियाले पेर इल रिकोनोसिमेंतो देल्ला प्रोतेज़िओने इन्तेर्नज़ियोनले (इंटरनेशनल प्रोटेक्शन कमीशन)
Via Pontida 22 - 37123 Verona

प्रेफेत्तूरा - सरकारी क्षेत्रीय कार्यालय, Vicenza
http://www.prefettura.it/vicenza/contenuti/Immigrazione-13389.htm

Sportello Unico per l'Immigrazione (प्रवासन कार्यालय)
Contra Gazzolle 10 - 36100 Vicenza (भूतल)

कोम्मिस्सिओने तेर्रितोरियाले पेर इल रिकोनोसिमेंतो देल्ला प्रोतेज़िओने इन्तेर्नज़ियोनले (इंटरनेशनल प्रोटेक्शन कमीशन)
Contrà S. Maria Nova 4 - 36100 Vicenza

Belluno का क्वेस्तूरा (पुलिस मुख्यालय)
Via Volontari della Libertà 13 - 32100 Belluno

प्रवासन कार्यालय

Via Lungardo 76 - 32100 Belluno
http://questure.poliziadistato.it/it/Belluno

Padova का क्वेस्तूरा (पुलिस मुख्यालय)
Piazzetta G. Palatucci 5 - 35123 Padova

प्रवासन कार्यालय

Piazza G. Zanellato 7 - 35123 Padova
http://questure.poliziadistato.it/padova

Rovigo का क्वेस्तूरा (पुलिस मुख्यालय)
Piazzale Guido Consigli 1 - 45100 Rovigo
https://questure.poliziadistato.it/it/Rovigo

Treviso का क्वेस्तूरा (पुलिस मुख्यालय)
Piazza delle Istituzioni 1 Edificio A - 31100 Treviso
https://questure.poliziadistato.it/it/Treviso

Venezia का क्वेस्तूरा (पुलिस मुख्यालय)
Sestiere di Santa Croce 500 - 30100 Venezia

प्रवासन कार्यालय

Via Nicolodi 21 - 30175 Marghera (VE
https://questure.poliziadistato.it/it/Venezia

Vicenza का क्वेस्तूरा (पुलिस मुख्यालय)
Viale Mazzini 213 - 36100 Vicenza
https://questure.poliziadistato.it/it/Vicenza

Verona का क्वेस्तूरा (पुलिस मुख्यालय)
Lungadige Antonio Galtarossa 11 - 37133
Verona
https://questure.poliziadistato.it/it/Verona

BELLUNO PADOVA ROVIGO TREVISO VENEZIA VICENZA VERONA

संकट या आपातकाल में इन नंबर पर बात करें

112 काराबिन्येरी
113 राज्य पुलिस
114 एमेर्जेंसा इंफांसिया (बालक रक्षा)
115 फायर फाइटर्स
116 सोक्कोर्सो स्त्रदाले (सड़क सहायता)
117 ग्वार्दिया दि फिनान्सा (वित्त पुलिस)
118 प्रोंतो सोक्कोर्सो (मेडिकल एमर्जेंसी)